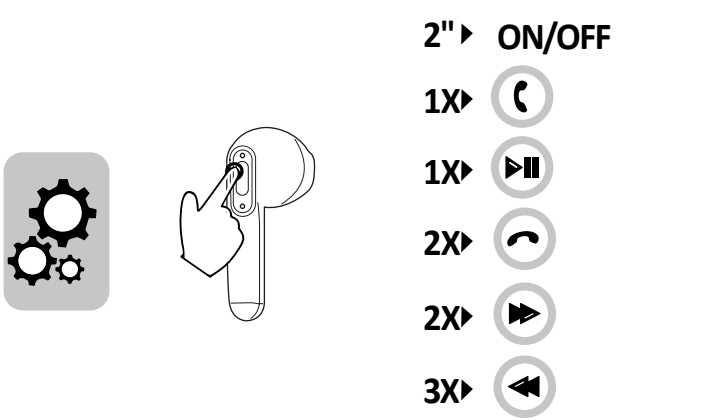
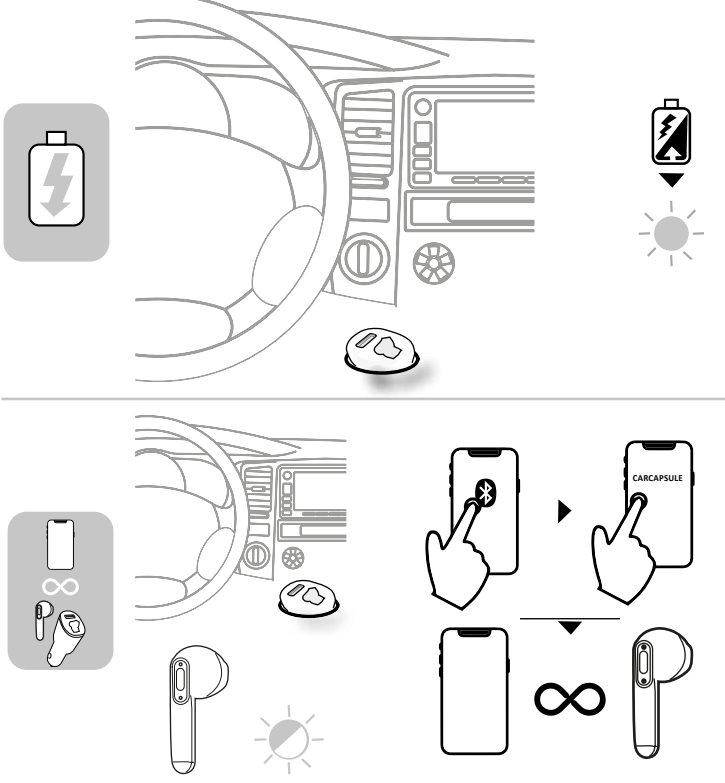


CAR CAPSULE

- EN** BLUETOOTH® CAR EARPHONE WITH CHARGING BASE FOR CIGARETTE LIGHTER SOCKET
- IT** AURICOLARE BLUETOOTH DA AUTO CON BASE DI RICARICA PER PRESA ACCENDISIGARI
- FR** ÉCOUTEUR BLUETOOTH® POUR VOITURE AVEC BASE DE CHARGE POUR PRISE ALLUME-CIGARE
- DE** BLUETOOTH-HEADSET MIT ZIGARETTENANZÜNDERLADESCKEL FÜR DAS AUTO
- ES** AURICULAR BLUETOOTH® PARA COCHE CON BASE DE CARGA PARA TOMA DE ENCENDEDOR
- RU** АВТОМОБИЛЬНАЯ ГАРНИТУРА BLUETOOTH® С ЗАРЯДНОЙ СТАНЦИЕЙ ДЛЯ ГНЕЗДА ПРИКУРЬВАТЕЛЯ
- TR** SAKMAK SOKETİ İÇİN YENİDEN ŞARJ TABANLI ARAÇ İÇİ BLUETOOTH® KULAK İÇİ KULAKLIK
- NL** BLUETOOTH® HEADSET WAGENMODEL MET OPLAADCASE MET SIGARETTENAANSTEKER-CONTACT
- FI** AUTOSAA KÄYTTÄVÄ BLUETOOTH®-KUULOKE LAATUSALUSTALLA, JOKA LIITETÄÄN TUPAKANSYTYT-TIMEEN
- SV** BLUETOOTH®-HÖRLURAR MED LADDNINGSBAS FÖR CIGARETTÄNDARE
- DA** BLUETOOTH® HØRETELEFON TIL BIL MED LADEPLADE TIL CIGARETTÆNDRSTIK
- NO** BLUETOOTH® ØRETELEFON FOR BIL MED LADESTASJON FOR SIGARETTENRUTTK
- PT** AURICULAR BLUETOOTH® PARA CARRO COM BASE DE RECARGA PARA TOMADA DE ISQUEIRO
- CS** BLUETOOTH® SLUCHÁTKA DO AUTA S NABÍJECÍ ZÁKLADNOU DO ZÁŠUVKY ZAPALOVAČE
- SL** BLUETOOTH-HÖRLUR MED BATTERILADDARE FÖR ANVÄNDNING I BIL
- HR** AUTOMOBILSKA BLUETOOTH® SLUŠALICA S BAZOM ZA PUNJENJE ZA UTIČNICU UPALJAČA ZA CIGARETE
- BG** BLUETOOTH® СЛУШАЛКА ЗА АВТОМОБИЛ С ПОСТАВКА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ЗА ГНЕЗДО ЗА ЗАПАЛКА
- EL** ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ BLUETOOTH® ΜΡ ΒΑΖΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΓΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΑΠΗΡΑ



EN- Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers).
 Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing.
 Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms)
 If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country. Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach.
 Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning.
 Use only suitable chargers for charging.
 Regularly charge the product (at least once every 3 months).

IT - Utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (es. Pacemaker).
 L'esposizione prolungata a un volume elevato e un utilizzo prolungato possono provocare danni permanenti all'udito.
 Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggio a livello, sulle banchine delle stazioni dei treni).
 In caso di utilizzo durante la guida adottare tutte le normative vigenti nei rispettivi paesi.
 Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori da loro portata accessori o parti di packaging.
 Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
 Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricatori e icone idonee.
 Ricaricare regolarmente il prodotto (almeno una volta ogni 3 mesi).
 FR - Utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.).
 Une exposition à un volume élevé et une utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes de l'ouïe.
 Ne pas utiliser le dispositif dans des lieux où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex. passages à niveau, quais de gares).
 En cas d'utilisation pendant la conduite, respecter les réglementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
 Surveillez les enfants quand ils utilisent le dispositif et garder les accessoires et les emballages hors de leur portée.
 Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la sue, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements.
 Pour la charge, utiliser exclusivement des chargeurs appropriés.
 Rechargez le produit régulièrement (au moins une fois tous les 3 mois).

DE- Die Benutzung des Gerätes kann in einigen Fällen mit dem korrekten Funktionieren von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren.
 Die lang andauernde Aussetzung durch hohe Lautstärke und ein andauernder Gebrauch können permanente Gehörschäden verursachen.
 Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen es gefährlich sein könnte, die Umweltgeräusche nicht zu hören (z.B. Bahnübergänge, an Bahnsteigen).
 Für die Benutzung am Steuer sind die gültigen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten.
 Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, darüber hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer deren Reichweite aufbewahren.
 Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direktem Sonnenlicht, zu hoher oder zu niedriger Temperaturen ausgesetzt sind, andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten.
 Zum Aufladen ausschließlich geeignete Akkuladegeräte verwenden.
 Das Produkt regelmäßig laden (mindestens einmal alle 3 Monate).

ES - En algunos casos, el uso del dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.ej. marcapasos).
 La exposición prolongada a un volumen elevado así como el uso prolongado pueden causar daño permanente de la audición.
 No utilice este dispositivo en lugares donde la imposibilidad de oír los sonidos del entorno pueda resultar peligroso (p.ej. pasos a nivel, en los andenes de las estaciones de trenes).
 Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países.
 Vigile a los niños cuando utilicen el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje.
 No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja, de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo.
 Para cargar el producto, use un cargador adecuado.
 Cargue el producto con regularidad (al menos una vez cada 3 meses).

RU - В некоторых случаях устройство может создавать помехи исправной работе медицинских устройств (например, кардиостимуляторов).
 Длительная подверженность повышенным громкости и длительное применение могут вызвать необратимые нарушения слуха.
 Не пользуйтесь устройством в местах, где может быть опасным не слышать окружающие звуки (например, на железнодорожных переездах, на железнодорожных платформах).
 При пользовании за рулем придерживаться действующих норм в соответствии со странам.
 Следить за детьми, когда они пользуются устройством. Не разрешать им брать аксессуары или части упаковки.
 Не размещать устройство в местах, подверженных воздействию влаги, пыли, копоти, пара, прямых солнечных лучей, слишком высоким или слишком низким температур. В противном случае может возникнуть неисправности для зарядки устройства только надлежащие зарядные станции батареи регулярно заряжать изделие (не реже одного раза каждые 3 месяца).

TR- Çihaz kullanımı bazı durumlarda diğer cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir.
 Yüksek sese uzun süre maruz kalma ve uzun süre kullanma (iştime duyusundan kalıcı hasarları yol açabilir).
 Çihazı civardaki sesleri duyumaktan tehlikeyi önlemek için yerlerde (örneğin, hemzemin geçitler, tren istasyonlarındaki peronlar) kullanmayın.
 Sürüş sırasında kullanırken bulundığınız ülkenin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
 Çihazı kullanırken çokluğa güzetmiş altından bulundunuz, ayrıca aksuarları veya ambalaj elemanlarını erişimeyebilirler yerlerde saklayın.
 Çihazı nem, toz, ı buhar, doğrudan güneş ışığı, asprn yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalacağı yerlerde bulundurmuyun, aksi halde arızalar meydana gelebilir.
 Yeniden şarj için sadece uygun şarj cihazlarını kullanınız.
 Ürün düzenli aralıklarla (en az her 3 ayda bir defa) yeniden şarj edilmelidir.

NL - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers).
 Een langdurige blootstelling aan een hoog volume en een langdurig gebruik kan permanente gehoorschade veroorzaken.
 Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar het uitsluiten van omgevingsgeluiden gewaarsijkt kan zijn (bijv. spoorwegerovergangen, op het peroon van treinstations).
 Wanneer het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijke geldende regelgevingen in acht worden genomen.
 Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen.
 Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben gebruik voor het opladen uitsluitend geschikte batterijladers laat het product regelmatig op (minstens één keer in de 3 maanden).

FI - Laitteiden käyttö voi jossain tapauksissa häiritä lääkinällisten laitteiden (esim. sydämentahdistin) oikeaoppista toimintaa.
 Pitkäkestoinen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle ja pitkäkestoinen käyttö voivat joutaa pysyvän kuulovaurioksi.
 Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on tarpeeksi kova ympäristön äänet vaaratilanteiden välttämiseksi (esim. tasoristeyksillä ja juna-asemien peiteillä).
 Ajon aikana käytettäessä noudata ajomaassa voimassa läänisäädöksiä.
 Valvo lasten laitteen käyttöä ja pidä lisävarusteita ja pakkausosia lasten ulottumattomissa.
 Älä aseta laitetta kosteudelle, pölylle, noelle, hyytelälle, suoraan auringon valolle, liian kuuma tai liian kylmille lämpötiloilla altistuvain paikoikseen. Muussa tapauksena seurauksena voi olla toimintahäiriöitä.
 Lataa yksinomaan sopivia laitteita käyttämällä.
 Lataa tuote säännöllisin väliajoin (vähintään kerran 3 kuukaudessa).

SV - Användningen av enheten, får inte på något sätt påverka korrekt funktion av medicinsk-teknisk utrustning (t ex Pacemaker).
 Långvarig utsättning för en hög volym och en långvarig användning, kan orsaka permanenta hörselskador.
 Använd inte enheten på platser där det kan vara farligt att inte höra ljuden i miljö (t ex järnvägsövergångar, tågplattor).
 När du använder utrustningen under körning följ gällande föreskrifter i de olika länderna.
 Övervak barn när de använder enheten, håll dessutom tillbehör och delar av förpackningen utom räckhåll för dem.
 Placera inte enheten på platser utsatta för fukt, damm, åska, ånga, direkt solljus, alltför hög eller låga temperatur, i motsatt fall kan funktionerna upphöra.
 Använd endast avsedda laddare för laddning.
 Ladda produkten regelbundet (minst en gång var tredje månad).

DA- Brugen af enheden kan i nogle tilfælde forstyrre medicinske enheder (for eksempel Pacemaker) korrekte funktion.
 Långvarig utsättning för en hög ljudstyrke eller langvarig brug kan medføre permanent hørselsskade.
 Brug ikke enheden på steder, hvor det kan være farligt ikke at høre lyde fra omgivelserne (for eksempel jernbaneloverskæringer, på peroner på banegårde).
 Hvis enheden bruges under kørsel skal man følge de enkelte landes gældende love.
 Barn skal være under opsyn når enheden bruges, desuden skal tilbehør og emballage-løse værdier uden for deres rækkevidde.
 Opbevar ikke enheder på steder udsat for fugt, støv, soot, damp, direkte sollys, for høj eller for lave temperaturer eller kan det forårsage funktionstjef.
 Använd endast avsedda laddare för laddning.
 Ladda produkten regelbundet (minst en gång var tredje månad).

NO - Når apparatet er i bruk kan det påvirke funksjonen til medisinsk utstyr (eks. Pacemaker).
 Lang tids eksponering for høyt volum og bruk over lang tid kan medføre permanente hørselsskader på høresein.
 Ikke bruk dette apparatet på steder hvor det kan være farlig å ikke høre lyder og støy i omgivelsene, for eksempel ved jernbaneloverskæringer, togstasjoner osv.)
 Hvis apparatet brukes i bilen bør man følge relevant lovgivning for veiferdsskilt og gjeldende i bruklandet.
 Barn må holdes under oppsyn når de bruker apparatet, og alle ekstrastyr og emballasje må stoffes utenfor deres rekkevidde.
 Apparatet må ikke oppbevares på steder med høy luftfuktighet, mye støv, soot, damp, direkte sollys, svært høye eller lave temperaturer. I motsatt fall kan det oppstå feilfunksjoner i apparatet.
 Kun egne medte batterier til lading.
 Lad opp produktet med jevnt mellomrom (minst en gang hver 3. måned).

PT - A utilização do dispositivo pode, nalguns casos, interferir com o funcionamento correto de dispositivos médicos (por ex. marca-passos cardiacos).
 A exposição prolongada a um volume elevado e a utilização prolongada podem causar danos permanentes no ouvido.
 Não utilize o dispositivo em locais em que poderia ser perigoso não ouvir os sons do ambiente (por ex. passagens de nível, plataformas de estações ferroviárias).
 Em caso de utilização durante a condução, respeite as normas em vigor nos respectivos países.
 Mantenha as crianças sob vigilância quando utilizar o dispositivo e mantenha também os acessórios ou partes de embalagem fora do alcance delas.
 Não coloque o dispositivo em locais expostos a humidade, poeira, fuligem, vapor, luz solar direta, temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas, do contrário, poderá ocorrer mau funcionamento.
 Para a recarga utilize exclusivamente carregadores adequados.
 Recarregue o produto regularmente (pelo menos uma vez todos os 3 meses).

CS - Použití přístroje může v některých případech ovlivnit správné fungování lékařských (například Pacemaker) zařízení.
 Dlouhodobé vystavení vysoké hlasitosti a dlouhodobé používání může způsobit trvalé poškození sluchu.
 Přístroj nepoužívejte v místech, kde by mohlo být nebezpečné neslyšet okolní zvuky (např. na železničních přejezdech, na nástupních vlakových stanicích).
 V případě použití během řízení dodržujte platné předpisy v příslušných zemích.
 Dohlížte na děti v případě, že používají zařízení, a udržte také mimo jejich dosah příslušné vybavení nebo jednotlivé části balení.
 Nepokládejte přístroj na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazí, páře, přímému slunečnímu záření, příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám, mohlo by doznat k poruchám.
 Pro dobrou funkci používejte výhradně dodávky nabíječky.
 Dobře pravidelně dobíjejte (nejméně jednou za 3 měsíce).

SL - Uporaba naprave lahko v nekaterih primerih vpliva na pravilno delovanje medicinskih pripomočkov (npr. srčnih vzpostojevalnikov).
 Dolgotrajna izpostavitost visoki glasotnosti in dolgotrajna uporaba lahko povzročijo trajno poškodbo sluha.
 Naprave ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vlapi, prahu, sajam, hlapu, neposredni sončni svetlobi, previsokim ali prenizkim temperaturam, sicer se lahko pojavijo nepravilnosti delovanja.
 Za polnjenje uporabljajte samo primerne polnilne baterije.
 Izdelek redno polnite (vsaj enkrat na 3 mesece).

EN	IT
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Supported profiles: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP	Profil supportati: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP
Range: 10 m	Distanza: 10 m
Bluetooth® Frequency Range: 2.402-2.480 GHz	Bluetooth® Frequency Range: 2.402-2.480 GHz
Battery voltage: 3.7 V	Voltage batteria: 3.7 V
Battery capacity: 35 mAh	Capacità batteria: 35 mAh
Car Charger Input: 5V/2.4 A	Capacità di ricarica batteria: 5 V/2.4 A
ERP: NA	ERP: NA
Stand-by Time: 50 hours	Stand-by Time: 50 ore
Talk Time: 3.5 hours	Autonomia Conversazione: 3.5 ore
Play Time: 3.5 hours	Autonomia Musica: 3.5 ore
Charging: about 1 hour	Tempo di ricarica: 1 ore

FR	DE
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Profils supportés : HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP	Unterstützte Profile: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP
Portée : 10 m	Reichweite: 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth® : 2.402-2.480 GHz	Bluetooth®-Frequenzbereich: 2.402-2.480 GHz
Tension de la batterie : 3.7 V	Akkuspannung: 3.7 V
Capacité de la batterie : 35 mAh	Akkukapazität: 35 mAh
Entrée chargeur auto : 5 V/ 2,4 A	Car Charger Input: 5 V/2.4 A
PAR: ND	ERP: NA
Autonomie en stand-by : 50 heures	Autonomie en stand-by: 50 Stunden
Autonomie en conversation : 3.5 heures	Sprechzeit: 3.5 Stunden
Autonomie en lecture : 3.5 heures	Musikwiedergabezeit: 3.5 Stunden
Charge : 1 heure environ	Laden: ca. 1 Stunde

ES	RU
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Perfiles admitidos: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP	Поддерживаемые профили: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP
Alcance: 10 m	Радиус действия: 10m
Rango de frecuencia Bluetooth® : 2.402-2.480 GHz	Частотный диапазон Bluetooth® : 2.402-2.480GHz
Voltage de la batería: 3.7 V	Напряжение аккумуляторной батареи: 3.7 В
Capacidad de la batería: 35 mAh	Емкость аккумуляторной батареи: 35 мАч
Entrada del cargador de coche: 5 V/2.4 A	Выход автомобильного зарядного устройства: 5В, 2.4А
ERP: NA	ERP: Не применимо
Autonomia en modo de espera: 50 horas	Время работы в режиме ожидания: 50 часов
Tempo de conversación: 3.5 horas	Время работы в режиме разговора: 3.5 часа
Tempo de reproducción de música: 3.5 horas	Время воспроизведения: 3.5 часа
Carga: 1 hora aprox.	Время зарядки: около 1 часа

TR	NL
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Desteklenen profiller: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP	Ondersteunde profielen: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP
Kapsama alanı: 10m	Bereik: 10 m
Bluetooth® frekans aralığı: 2.402-2.480GHz	Frequentiebereik Bluetooth®: 2.402-2.480GHz
Pil Voltajı: 3.7V	Batterijspanning: 3.7V
Pil Kapasitesi: 35 mAh	Batterijkapasiteit: 35 mAh
Araç Şarj Cihaz Girişi: 5V/2.4A	Autolader input: 5V/2.4A
ERP: NA	ERP: NA
Bekleme Süresi: 50 saat	Tijdsduur in stand-by: 50 uur
Konuşma Süresi: 3.5 saat	Tijdsduur in gesprek: 3.5 uur
Çalma Süresi: 3.5 saat	Musikspeltid: 3.5 uur
Yeniden şarj: Yaklaşık 1 saat	Opladen: ong. 1 uur

FI	SV
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Tuetut profiilit: HFP/HSP,OPP,A2DP, AVRCP,PBAP	Profiler som stöds: HFP/HSP,OPP,A2DP, AVRCP,PBAP
Kantama: 10 m	Räckvidd: 10 m
Bluetooth® taajuusalue: 2.40202-480GHz	Bluetooth®-frekvensområde: 2.402-2.480 GHz
Alun jännite: 3.7V	Batterispänning: 3.7V
Alun kapasiteetti: 35 mAh	Batterikapasitet: 35 mAh
Autolaturin tulo: 5V/2.4A	ngång biladdare 5V/2.4A
ERP: NA	ERP: NA
Stand-by aika: 50 tuntia	Standby-tid: 50 timmar
Puhueaika: 3.5 tuntia	Talid: 3.5 timmar
Play Time: 3.5 tuntia	Speltid: 3.5 timmar
Lataaminen: noin 1 tunti	Laddning: Cirka 1 timme
Play Time: 3.5 tuntia	Speltid: 3.5 timmar
Lataaminen: noin 1 tunti	Laddning: Cirka 1 timme

DA	NO
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Understøttede profiler: HFP/HSP,OPP,A2DP, AVRCP, PBAP	Støttede profiler: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP
Rækkevidde: 10 m	Rækkevidde: 10 m
Bluetooth®-frekvensområde: 2.402-2.480 GHz	Bluetooth®-frekvensområde: 2.402-2.480 GHz
Batterispænding: 3.7V	Batterispænding: 3.7V
Batterikapacitet: 35 mAh	Batterikapacitet: 35 mAh
Bilopladerinput: 5V/2.4A	Input biladdere: 5V/2.4A
ERP: NA	ERP: NA
Standby-tid: 50 timer	Standby-tid: 50 timer
Spilletid: 3.5 timer	Talid: 3.5 timer
Opstartstid: 3.5 timer	Speltid: 3.5 timer
Opladning: cirka 1 time	Lading: ca. 1 time

PT	CS
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Perfis suportados: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP	Podporované profily: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP
Alcance: 10 metros	Dosah: 10 m
Faixa de frequência Bluetooth® : 2.402-2.480GHz	Podporovaný rozsah Bluetooth® : 2.402-2.480 GHz
Tensão da bateria: 3.7V	Napätí akumulátoru: 3.7 V
Capacidade da bateria: 35 mAh	Kapacita akumulátoru: 35 mAh
Entrada do carregador de isqueiro 5V/2.4 A	Napätka do ariz: 5 V, 2.4 A
ERP: NA	ERP: NA
Autonomia em stand-by: 50 horas	Vrijeme stanja pripravnosti: 50 hod
Autonomia em conversação: 3.5 horas	Doba hovoru: 3.5 hod
Autonomia em reprodução de música: 3.5 horas	Doba plehvanja: 3.5 hod
Recarga: cerca de 1 hora	Nabijeni: cca 1 hod

SL	HR
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Podprti profili: HFP/HSP,OPP,A2DP, AVRCP,PBAP	Podržani profili: HFP/HSP,OPP,A2DP, AVRCP,PBAP
Dosegi: 10 m	Domet: 10 m
Bluetooth® frekvenčni razpon: 2.402-2.480GHz	Bluetooth® frekvenčni razpon: 2.402-2.480GHz
Napetost baterije: 3.7V	Napon baterije: 3.7V
Zmogljivost baterije: 35 mAh	Kapaciteta baterije: 35 mAh
Vhod avto-polnilnika: 5V/2.4A	Ulaz punjača za automobili: 5V/2.4A
ERP: NA	ERP: NA
Autonomia em stand-by: 50 ur	Vrijeme stanja pripravnosti: 50 sati
Čas govornja: 3.5 ur	Vrijeme razgovora: 3.5 sati
Čas predvajanja: 3.5 ur	Vrijeme predvajanja: 3.5 sati
Polnjenje: približno 1 ur	Punjenje: oko 1 sat

BG	EL
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Поддржани профили: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP	Υποστηριζόμενα προφίλ: HFP/HSP,OPP,A2DP,AVRCP,PBAP
Обхват: 10 m	Εμβέλεια: 10 m
Честотен диапазон на Bluetooth® : 2.402-2.480 GHz	Χρηματούχοι Bluetooth® : 2.402-2.480GHz
Напрежение на батерија: 3.7 V	Τάση Μπαταρίας: 3.7 V
Καπακитет на батерија: 35 mAh	Χρηματούχοι Μπαταρίας: 35 mAh
Ввод на автомобилното зарядно: 5 V/2.4 A	Car Charger Input: 5V/2.4 A
ERP: NA	ERP: NA
Време в режим на готовност: 50 часа	Χρόνος σε αναμονή: 50 ώρες
Индикаторно време за разговор: 3.5 часа	Χρόνος ομιλίας: 3.5 ώρες
Време за воспроизведение: 3.5 часа	Χρόνος Αναπαραγωγής: 3.5 ώρες
Варедиане: около 1 час	Όριση: περίπου 1 ώρα

BG	EL
Bluetooth®: v.5	Bluetooth®: v.5
Поддржани профили: HFP/HSP, OPP, A2DP, AVRCP, PBAP	Υποστηριζόμενα προφίλ: HFP/HSP,OPP,A2DP,AVRCP,PBAP
Обхват: 10 m	Εμβέλεια: 10 m
Честотен диапазон на Bluetooth® : 2.402-2.480 GHz	Χρηματούχοι Bluetooth® : 2.402-2.480GHz
Напрежение на батерија: 3.7 V	Τάση Μπαταρίας: 3.7 V
Καπακитет на батерија: 35 mAh	Χρηματούχοι Μπαταρίας: 35 mAh
Ввод на автомобилното зарядно: 5 V/2.4 A	Car Charger Input: 5V/2.4 A
ERP: NA	ERP: NA
Време в режим на готовност: 50 часа	Χρόνος σε αναμονή: 50 ώρες
Индикаторно време за разговор: 3.5 часа	Χρόνος ομιλίας: 3.5 ώρες
Време за воспроизведение: 3.5 часа	Χρόνος Αναπαραγωγής: 3.5 ώρες
Варедиане: около 1 час	Όριση: περίπου 1 ώρα

Uputstva uređaja može u nekim slučajevima ometati pravilno funkcioniranje uređaja (npr. prijemnik signala).
Dugotrajno izlaganje visokoj vlažnosti i produljena uporaba mogu prouzročiti trajno oštećenje sluha.
Ne koristite uređaj na mjestima gdje na plamalo mogu biti opasno ako se u njemu cvukaju okoline (npr. jezike prijelazni na razni, na mjestima željezničkih stanica).
U slučaju korištenja tijekom vjetrovitih, slijedite propise koji su na snazi u zemlji upotrebe.
Dječja trebaju biti pod nadzorom prilikom korištenja uređaja, a osim toga, izbjegavajte izvan dohвата pri ruci dijelova pakiranja.
Ne postavljajte uređaj na mjestima izložbenim vlazi, prašini, čadi, pari, izravnoj sunčevoj svjetlosti, prekomjernom pritisku temperature, npr. jer u suprotnom može doći do kvaza za vrijeme korištenja samo odgovarajućim načinom.

BG - Използването на устройството може в някои случаи да повлияе върху функционирането на медицински изделия (напр. пейсмейкър).
Продължителното излагане на въздействието на високата сила на звука и продължителното използване могат да провокират перманентно увреждане на слуха.
Използването на устройството на места, на които може да има опасност да не довършат околните вещи (напр. при прелези, на пероните на жп гарани).В случай на употреба по време на шофиране се придържайте към действащите норми в съответните страни.
Контролируйте децата, когато използват устройството, тъй като те могат да получат травми от излагане на висока температура.Не разполагайте устройството на места, изложени на влязване, пар, сажди, изпарения, пряка слънчева светлина, твърде висока или твърде ниска температура, в противен случай трябва да го проветрите за неизправности за времетрае използването единствено поддържащи устройства зареждайте редовно продукта (намажете на три месеца).

EL - Η χρήση της συσκευής, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να παρεμβάλλει στη σωστή λειτουργία ιατρικών συσκευών (π.χ. βηματοδότη).
Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή πίεση και η παρατεταμένη χρήση μπουρών μπορεί να προκαλέσει μόνιμο τραυματισμό στην ακοή.
Η χρήση της συσκευής σε χώρους όπου θα είναι εκτεθειμένοι να μιν μπορεί να ακούσει τους ήχους του περιβάλλοντος (π.χ. ανασφάλεια διαβάσεις, στις αποβάσεις των πληθροφόρων σταθμών).
Να εξοφλήσει τη χρήση κατά τη διάρκεια, να τρέψει την ισχύουσα νομοθεσία σε αντίστοιχες χώρες.
Να επιστρέψει τα μικρά παιδιά όταν ατύχησαν τη συσκευή. Ακόμη, να διατηρείται μακριά από αυτά όσους έχουν ή μέρη της συσκευασίας.
Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, υγρασία, σπρέι, άμεσο ηλιακό φως, θερμότητα, πολύ υγρασία ή πολύ χαμηλή, ή υψηλή πίεση, ή που υπάρχουν τα κρηθίδια βελούχου, ή για τη φόρτιση χρησιμοποιήστε αποκλειστικά κατάλληλους φορτιστές.
Να φοριέται τακτικά το προϊόν (τουλάχιστον μια φορά κάθε 3 μήνες).

EN - Celluarline S.p.A. declares that this bluetooth headset complies with Directive 2011/65/EU.
The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A. also declares that this bluetooth headset complies with Directive 2011/65/EU updated from 2015/863/EU.

IT - Celluarline S.p.A dichiara che questo auricolare bluetooth è conforme alla direttiva 2011/65/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A dichiara altresì che questo auricolare bluetooth con custodia di ricarica è conforme alla direttiva 2011/65/UE aggiornata dalla 2015/863/UE.

FR - Celluarline S.p.A déclare que cette oreillette bluetooth est conforme à la directive 2011/65/UE.
L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A déclare également que cette oreillette bluetooth est conforme à la directive 2011/65/UE mise à jour par la directive 2015/863/UE.

DE - Celluarline S.p.A erklärt, dass dieses Bluetooth-Headset der Verordnung 2011/65/UE entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A erklärt des Weiteren, dass dieses Bluetooth-Headset der Verordnung 2011/65/UE entspricht, die durch die Verordnung 2015/863/UE aktualisiert wurde.

ES - Celluarline S.p.A declara que este auricular Bluetooth cumple con la directiva 2011/65/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A. también declara que este auricular Bluetooth cumple con la directiva 2011/65/UE actualizada por 2015/863/UE.

TR - Bu bluetooth kulaklığın 2011/65/UE yönergesine uygunluğu, Celluarline S.p.A tarafından bildirilir.
Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A ayrıca bu bluetooth kulaklığı 2015/863/UE'dan güncellenen 2011/65/UE yönergesine uygun olduğunu bildirir.

NL - Celluarline S.p.A verklaart dat deze Bluetooth-headset voldoet aan Richtlijn 2011/65/UE.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende internet-website: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A verklaart tevens dat deze Bluetooth-headset voldoet aan Richtlijn 2011/65/UE, zoals bijgewerkt bij Richtlijn 2015/863/UE.

FI - Celluarline S.p.A vakuuttaa, että tämä bluetooth-kuulokkeen on direktiivin 2011/65/UE mukainen.
Tämän täydellisen tekstin on EU-yräksän on översensstämmösten lisäksi tilgjengelig på følgende internet-Adresse: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A vakuuttaa myös, että tämä bluetooth-kuulokkeen on direktiivin 2011/65/UE päivitystä 2015/863/UE mukainen.

SV - Celluarline S.p.A förklarar att detta bluetooth-headset överensstämmer med direktiv 2011/65/UE.
Det fullständiga texten om EU-förklarings om översensstämmösten finns tillgänglig på följande internet-Adresse: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A förklarar även att detta bluetooth-headset överensstämmer med direktiv 2011/65/UE och uppdaterat 2015/863/UE.

DA - Celluarline S.p.A erklærer at denne bluetooth-høretelefon er i henhold til direktiv 2011/65/UE.
Den fuldstændige teksten om EU-erklæringen er tilgængelig på følgende Internet-Adresse: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A erklærer desuden, at denne bluetooth-høretelefon er i henhold til direktiv 2011/65/UE, opdateret med direktiv 2015/863/UE.

NO - Celluarline S.p.A erklærer at disse bluetooth-høreproppene er i samsvar med direktiv 2011/65/UE.
Den fullestendige teksten i samsvarserklæring er å finne på denne internet-Adresse: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A erklærer også, at disse bluetooth-høreproppene er i samsvar med direktiv 2011/65/UE, tilleggert av direktiv 2015/863/UE.

PT - A Celluarline S.p.A declara que este auricular bluetooth está em conformidade com a diretiva 2011/65/UE.
O texto íntegro da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A também declara que este auricular bluetooth está em conformidade com a diretiva 2011/65/UE atualizada pela diretiva 2015/863/UE.

CZ - Celluarline S.p.A prohlašuje, že tato Bluetooth-in-ear sluchátka vyhovuje směrnici 2011/65/UE.
Celý text prohlášení o shodě EU k dispozici na následující internetové adrese: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A dále prohlašuje, že tato Bluetooth-in-ear sluchátka vyhovuje směrnici 2011/65/UE aktualizované směrnici 2015/863/UE.

SL - Družba Celluarline S.p.A izjavlja, da se to usešne slušalke Bluetooth skladne z direktivo 2011/65/UE.
Celoten besedilni tekst o skladnosti s pravico je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Družba Celluarline S.p.A prav tako izjavlja, da se to usešne slušalke Bluetooth skladne z direktivo 2011/65/UE, posodobljeno z direktivo 2015/863/UE.

HR - Tvrtka Celluarline S.p.A izjavljuje da je ova bluetooth slušalica u skladu s direktivom 2011/65/UE.
Cjeloviti tekst izjave o skladnosti dostupni je na sljedećoj internetnoj adresi: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Tvrtka Celluarline S.p.A također navodi da je ova bluetooth slušalica u skladu s direktivom 2011/65/UE ažuriranom s 2015/863/UE.

BG - Celluarline S.p.A декларира, че тези bluetooth слушалки отговарят на изискванията на Директива 2011/65/UE.
Пълният текст на декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.celluarline.com/declaration-of-conformity.
Celluarline S.p.A декларира, че тези bluetooth слушалки отговарят на изискванията на Директива 2011/65/UE, актуализирана от Директива 2015/863/UE.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page: www.celluarline.com/ Warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalla legge nazionale applicabile a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.celluarline.com/ Warranty

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page: www.celluarline.com/ Warranty

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.
Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.celluarline.com/ Warranty

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.
Para más información, consulte la página www.celluarline.com/ Warranty

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici korumaları ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre yurumculuklara karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.celluarline.com/ Warranty sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.celluarline.com/ Warranty

FI - LAKSÄÄTISEN TAKUUSEN LITTYVÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääntöinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan lakien mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.celluarline.com/ Warranty

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en färlig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.celluarline.com/ Warranty

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestedte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerskættelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.celluarline.com/ Warranty

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.celluarline.com/ Warranty

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Naše výrobky ze vztahují zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce www.celluarline.com/ Warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu s nacionalnimi zakonodaji, ki se uporabljajo za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.celluarline.com/ Warranty

NO - INFORMASJON OM JAMSTVET
Nåsi produktov er dekket av lovbestedte garanti for mangler i henhold til nasjonal lovgivning som gjelder forbrukerrettigheter.
For ytterligere informasjon se på www.celluarline.com/ Warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство.
За пълна информация посетете страницата www.celluarline.com/ Warranty

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες επισκευθείτε τη σελίδα www.celluarline.com/ Warranty

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, you must separate this product from other types of waste and recycle it in a separate manner from the rest of the material resources.
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract.
This product has a battery that is not replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product.
For more information, visit the website <http://www.celluarline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMANTIERAMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'opportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici dovrebbero contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha un'alternativa una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per evitare danni all'ambiente e alla salute. La batteria interna al dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitate il sito web <http://www.celluarline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Ce symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif est conçue pour être utilisée pendant toute la durée de vie du produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.celluarline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHÄLLE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Dieses auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um eventuelle Schäden an der Umwelt zu vermeiden, wird empfohlen, das Produkt von anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatverbraucher das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die zuständige Behörde vor Ort. Internethandlungen sollte die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch den Nutzer ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich ein die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Die Batterie ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Lebensdauer des Produkts verwendet werden kann.
Die Marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y reciclarlo de forma responsable para favorecer el reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferencial y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con el proveedor de este término y a verificar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto se recomienda contactar con el organismo responsable de la gestión de residuos para la recolección de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web <http://www.celluarline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельной системой сбора мусора)
Символ, нанесенный на изделие или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его с экологической ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику, проверке срока и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, так как это может вызвать повреждение устройства или серьезным повреждением изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.celluarline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNELİK ÇIKARILAN BİTERİLERİN İÇİN TALİMLER
Ayrıca ürünü kullanırken, ürünün üzerindeki bu simge, kullanıcılara, ürünün kullanım ömrü tamamlandıktan sonra, konularını doğru şekilde atılmaları için tavsiyelerde bulunur. Bu simge, kullanıcılara, ürünün kullanım ömrü tamamlandıktan sonra, konularını doğru şekilde atılmaları için tavsiyelerde bulunur. Bu simge, kullanıcılara, ürünün kullanım ömrü tamamlandıktan sonra, konularını doğru şekilde atılmaları için tavsiyelerde bulunur. Bu simge, kullanıcılara, ürünün kullanım ömrü tamamlandıktan sonra, konularını doğru şekilde atılmaları için tavsiyelerde bulunur.

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVATHAUSHÄLL
(Gäller för länder i den Europeiska unionen samt separata insamlingsystem)
Den här märkning på produkten eller på dess dokumentation anger att produkten inte får kastas med annan hushållsaffall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakade av felaktig avfallshandling, uppmanas användaren att skilja denna produkt från annan typ av avfall och återvinna den på avsevärt sätt. För att främja hälsosam återvinning av materialer resurser. Hushållsaffall ska inte blandas med andra typer av avfall, till exempel i produktens kassett, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombuds att kontakta den lokale leverantör och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvariga skador på produkten. Vid avtyring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandling för bortskaffande av batteriet. Batteriet i denna enhet är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.celluarline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levede liv er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller på menneskers sundhed, anbefales brugeren at skille kontrolleret bortskaffelse af affald, og derfor brugeren til at sortere

det dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på sin ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.
Husholdningsaffaldet bruges på en særlig måde i de lokale forhandlere, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.
Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjern batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renovningsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at kunne bruges i hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.celluarline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å skille dette produktet fra annen type avfall og gjenvinne det på avsevärt sätt. For å fremme helse og miljø anbefales brukeren å kontakte den lokale leverandøren eller de lokale myndighetene for alle nødvendige opplysninger om kildesortering og gjenvinning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i kjøpsaftalen. Dette produktet må ikke bortskaffes sammen med annet kommersielt avfall.
Denne produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes ut av brukeren. Man må aldri åpne produktet eller fjern batteriet, da dette kan forårsake feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsfirma for informasjon om fjernelse av batteriet. Batteriet i produktet er designet for å kunne brukes i hele produktets livssyklus. Du finner flere opplysninger på vår hjemmeside <http://www.celluarline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE APARELHOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicável nos países da União Europeia e em los que tienen sistemas de recogida diferencial de residuos)
Este símbolo que aparece en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y reciclarlo de forma responsable para favorecer el reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferencial y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con el proveedor de este término y a verificar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto se recomienda contactar con el organismo responsable de la gestión de residuos para la recolección de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web <http://www.celluarline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельной системой сбора мусора)
Символ, нанесенный на изделие или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его с экологической ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику, проверке срока и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, так как это может вызвать повреждение устройства или серьезным повреждением изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.celluarline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNELİK ÇIKARILAN BİTERİLERİN İÇİN TALİMLER
Ayrıca ürünü kullanırken, ürünün üzerindeki bu simge, kullanıcılara, ürünün kullanım ömrü tamamlandıktan sonra, konularını doğru şekilde atılmaları için tavsiyelerde bulunur. Bu simge, kullanıcılara, ürünün kullanım ömrü tamamlandıktan sonra, konularını doğru şekilde atılmaları için tavsiyelerde bulunur. Bu simge, kullanıcılara, ürünün kullanım ömrü tamamlandıktan sonra, konularını doğru şekilde atılmaları için tavsiyelerde bulunur. Bu simge, kullanıcılara, ürünün kullanım ömrü tamamlandıktan sonra, konularını doğru şekilde atılmaları için tavsiyelerde bulunur.

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVATHAUSHÄLL
(Gäller för länder i den Europeiska unionen samt separata insamlingsystem)
Den här märkning på produkten eller på dess dokumentation anger att produkten inte får kastas med annan hushållsaffall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakade av felaktig avfallshandling, uppmanas användaren att skilja denna produkt från annan typ av avfall och återvinna den på avsevärt sätt. För att främja hälsosam återvinning av materialer resurser. Hushållsaffall ska inte blandas med andra typer av avfall, till exempel i produktens kassett, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombuds att kontakta den lokale leverantör och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvariga skador på produkten. Vid avtyring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandling för bortskaffande av batteriet. Batteriet i denna enhet är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.celluarline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levede liv er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller på menneskers sundhed, anbefales brugeren at skille kontrolleret bortskaffelse af affald, og derfor brugeren til at sortere

det dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på sin ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.
Husholdningsaffaldet bruges på en særlig måde i de lokale forhandlere, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.
Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjern batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renovningsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at kunne bruges i hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.celluarline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å skille dette produktet fra annen type avfall og gjenvinne det på avsevärt sätt. For å fremme helse og miljø anbefales brukeren å kontakte den lokale leverandøren eller de lokale myndighetene for alle nødvendige opplysninger om kildesortering og gjenvinning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i kjøpsaftalen. Dette produktet må ikke bortskaffes sammen med annet kommersielt avfall.
Denne produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes ut av brukeren. Man må aldri åpne produktet eller fjern batteriet, da dette kan forårsake feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsfirma for informasjon om fjernelse av batteriet. Batteriet i produktet er designet for å kunne brukes i hele produktets livssyklus. Du finner flere opplysninger på vår hjemmeside <http://www.celluarline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha diferencial de resíduos)
Este símbolo que aparece no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, recomenda-se contactar o organismo responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o site web <http://www.celluarline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельной системой сбора мусора)
Символ, нанесенный на изделие или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его с экологической